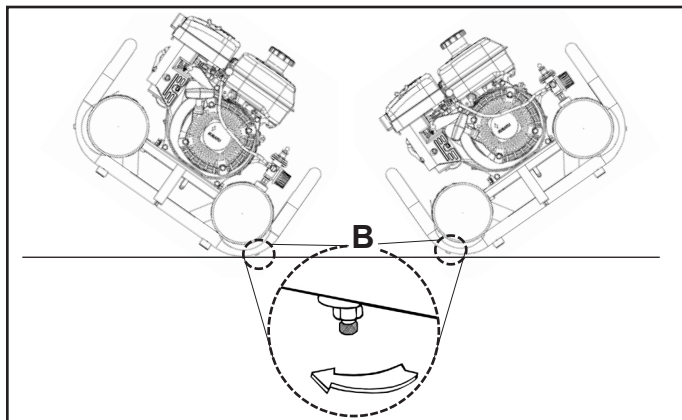




ACCESSORIES

Recommended accessories for use with your tool are available for purchase from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory for your tool, please call 1-888-895-4549 or visit our website www.dewalt.com.

⚠WARNING: *The use of any other accessory not recommended for use with this tool could be hazardous. Use only accessories rated equal to or higher than the rating of the air compressor.*

SERVICE INFORMATION

Please have the following information available for all service calls:
 Model Number _____ Serial Number _____
 Date and Place of Purchase _____

Repairs

To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment should be performed by a DEWALT factory service center, a DEWALT authorized service center or other qualified service personnel. Always use identical replacement parts.

Limited Warranty

DEWALT Industrial Tools are warranted from date of purchase.

1 Year – Limited on all oil-free compressors. This warranty is not transferable to subsequent owners.

DEWALT will repair or replace, without charge, at DEWALT's option, any defects due to faulty materials or workmanship. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, call 1-(888)-895-4549 or visit dewalt.com. This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty also does not apply to merchandise sold by DEWALT which has been manufactured by and identified as the product of another company, such as gasoline engines. Such manufacturer's warranty, if any, will apply. **ANY INCIDENTAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL LOSS, DAMAGE OR EXPENSE THAT MAY RESULT FROM ANY DEFECT, FAILURE OR MALFUNCTION OF THE PRODUCT IS NOT COVERED BY THIS WARRANTY.** Some states do not allow the exclusion of limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. **IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE.** Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

What the Company Will Do: (the company) will cover parts and labor to remedy substantial defects due to materials and workmanship during the first year of ownership, with the exceptions noted below. Parts used in repair of whole goods or accessories are warranted for the balance of the original warranty period.

What is not covered Under This Warranty? Failures by the original retail purchaser to install, maintain, and operate said equipment in accordance with standard industry practices. Modifications to the product, or tampering with components, or failure to comply with the specific recommendations of the Company set forth in the owner's manual, will render this warranty null and void. The Company shall not be liable for any repairs, replacements, or adjustments to the equipment, or any costs for labor performed by the purchaser without the Company's prior written approval. The effects of corrosion, erosion, surrounding environmental conditions, cosmetic defects, and routine maintenance items, are specifically excluded from this warranty. Routine maintenance items such as: oil, lubricants, and air filters, as well as changing oil, air filters, belt tensioning, etc... fall under the owner's responsibility. Additional exclusions include: freight damage, failures resulting from neglect, accident, or abuse, induction motors when operated from a generator, oil leaks, air leaks, oil consumption, leaky fittings, hoses, petcocks, bleeder tubes, and transfer tubes.

- The following components are considered normal wear items and are not covered after the first year of ownership: Belts, sheaves, flywheels, check valves, pressure switches, air unloaders, throttle controls, electric motors, brushes, regulators, o-rings, pressure gauges, tubing, piping, fittings, fasteners, wheels, quick couplers, gaskets, seals, air filter housings, piston rings,

connecting rods, and piston seals.

- Labor, service calls, and travel charges, are not covered after the first year of ownership on stationary compressors (compressors without handles, or wheels). Repairs requiring overtime, weekend rates, or any other charges beyond the standard shop labor rate are not covered.
- Time required for orientation training for the service center to gain access to the product, or additional time due to inadequate egress.
- Damage caused from inadequate filter maintenance.
- Pump wear or damage caused by any oil contamination.
- Pump wear or valve damage caused by failure to follow proper maintenance guidelines.
- Gas Engines, if product is equipped with a gas engine, see engine manual for specific engine manufacturer's warranty coverage.

Parts purchased separately: The warranty for parts purchased separately such as: pumps, motors, etc., are as follows:

From Date of Purchase

- | | |
|--|---------|
| • All single & two stage pumps | 1 year |
| • Electric motors | 90 days |
| • Universal motor/pump | 30 days |
| • All other parts | 30 days |
| • No return authorization will be issued for electrical components once items are installed. | |

How do You Get Service? In order to be eligible for service under this warranty you must be the original retail purchaser,

and provide proof of purchase from one of the Company's dealers, distributors, or retail outlet stores. Portable compressors or components must be delivered, or shipped, to the nearest Authorized Service Center. All associated freight costs and travel charges must be borne by the consumer. Please call our toll free number 1-888-895-4549 for assistance.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

THE COMPANY MAKES NO OTHER WARRANTY OR REPRESENTATION OF ANY KIND WHATSOEVER, EXPRESSED OR IMPLIED, EXCEPT THAT OF TITLE. ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE ARE HEREBY DISCLAIMED. LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES UNDER ANY AND ALL WARRANTIES, OTHER CONTRACTS, NEGLIGENCE, OR OTHER TORTS IS EXCLUDED TO THE EXTENT EXCLUSION IS PERMITTED BY LAW.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call 1-888-895-4549 for a free replacement.

WARNING Before starting, read and understand operator manual for safe operation and maintenance. For replacement manual write to: Compressor Service, 118 West Rock Street, Springfield, MN 56087 Risk of fire or explosion - Gasoline vapor is highly flammable. Refuel outdoors or in a well-ventilated area. • DO NOT spray flammable liquid in a confined area or towards a hot surface. • Spray area must be well-ventilated. • DO NOT smoke while spraying or spray where spark or flame is present. • Arching parts - Keep compressor at least 20 feet away from explosive vapors, such as when spraying with a spray gun. Risk of carbon monoxide poisoning - Engine produces deadly exhaust. DO NOT run compressor in enclosed area.	Risk of bursting - Do not adjust regulator to result in output pressure greater than marked maximum pressure of attachment. • RUST WEAKENS TANK, may cause explosion and severe or fatal injury/property damage. Drain condensed water from tank after each use to reduce rusting. • DO NOT weld on or repair tank - replace. Risk of injury - DO NOT direct air stream at body. • DO NOT operate with supplied guards removed. • Disconnect sparkplug and drain all air pressure from tank before servicing and after each use. DO NOT use compressed air for breathing. Wear eye protection. UNLOADER VALVE  START TURNING
--	--

AVERTISSEMENT Avant la mise en marche, lisez et comprenez le manuel d'opérateur pour sécurité de fonctionnement et entretien. Pour obtenir un manuel de remplacement, écrivez le Compressor Service, 118 West Rock St., Springfield, MN 56087 Risques d'incendie ou d'explosion - Les vapeurs d'essence sont extrêmement inflammables. Remplissez le réservoir de carburant à l'extérieur ou dans un endroit bien aéré. • Ne pas vaporiser de liquides inflammables dans un endroit confiné ou vers une surface chaude. • Les locaux où il se fait de la vaporisation doivent être bien ventilés. • Ne pas fumer lors de la vaporisation ni vaporiser en présence d'incendies ou de flammes. • Cet appareil produit des arcs électriques - Placez le compresseur à au moins 7 m (20 ft) de vapeurs explosives, comme lors de la vaporisation au pistolet. Risques d'empoisonnement par oxyde de carbone - Le moteur produit des gaz d'échappement mortels. Ne faites jamais fonctionner la machine dans un endroit clos.	Risque d'éclatement - Ne pas régler le régulateur de pression de sortie à une pression supérieure à la pression maximale indiquée pour l'accessoire. • ROLLER S'AFFAIBLIT DU RÉSERVOIR, causer l'explosion et des blessures ou la mort dues aux dommages matériels. Purgez l'air condensé du réservoir après chaque utilisation réduire rouille. • Ne jamais réparer ou souder le réservoir d'air - remplacez. Risque de blessure - Ne pas diriger le jet d'air vers l'opérateur. • Débranchez le fil de la bougie d'allumage et éliminez toute la pression d'air du réservoir avant d'entretenir le compresseur et après chaque usage. • Ne jamais faire fonctionner le modèle sans le protecteur de courroie. • L'air produit par un compresseur n'est pas respirable. • Portez des lunettes de protection. VALVE DE DÉCHARGE  DÉMARRAGE FONCTIONNEMENT
--	---

ADVERTENCIA Antes de arrancar la unidad, lee y entiende el manual del operador por la operación y mantenimiento seguros. Para obtener un manual nuevo escribe: Compressor Service, 118 West Rock Street, Springfield, MN 56087 Riesgo de incendio o explosión - El vapor de gasolina es altamente inflamable. Llene el combustible afuera, o en un área bien ventilada. • Nunca rocíe líquidos inflamables dentro de una zona cerrada o hacia una superficie caliente. • La zona de rocío debe estar bien ventilada. • Nunca fume al rociar ni rocíe en la presencia de una chispa o flama. • Este unidad produce arcos eléctricos - Mantenga el compresor por lo menos 7 m de los vapores explosivos, como cuando rocíado con un pistole de rociar. Riesgo de envenenamiento con monóxido de carbono - El motor produce los nocivos gases de escape. Nunca se debe hacer funcionar la unidad en un área cerrada.	Riesgo de estallido - NUNCA ajuste el regulador de modo que la presión de salida sea mayor que la presión máxima marcada en el adalante. • HERRUMBRE DEBILITA EL TANQUE, podría dar como resultado la explosión y graves lesiones o mortales a la propiedad. Purgue la agua condensada del tanque después de cada uso reducir humedades. Riesgo de lesiones - Nunca dirija la corriente de aire hacia el cuerpo. • Nunca opere la unidad sin las defensas puestas. • Desconecte el cable de buja y drene toda la presión de aire del tanque antes de realizar el servicio a este compresor y después cada uso. • El aire comprimido no es apto para propósitos de respiración. • Lleve lentes de seguridad. VALVULA DE DESCARGA  ARRANQUE FUNCIONANDO
---	---

WARNING AVERTISSEMENT ADVERTENCIA RISK OF BURSTING Prevent tank corrosion. After each usage, tilt tank to drain all moisture from tank. RISQUE D'ÉCLATEMENT Prévenir la corrosion en inclinant le réservoir pour drainer toute humidité après chaque usage. RIESGO DE EXPLOSION Prevenir la corrosión del tanque. Después de cada uso inclinar el tanque para drenar toda la humedad. MOISTURE DRAIN OPEN  EVALUATION  DESERVOIR 

de sûreté.

5. Vidangez l'eau du réservoir en ouvrant le robinet de vidange. (Tournez dans le sens contraire des aiguilles d'une montre) situé en bas du réservoir.

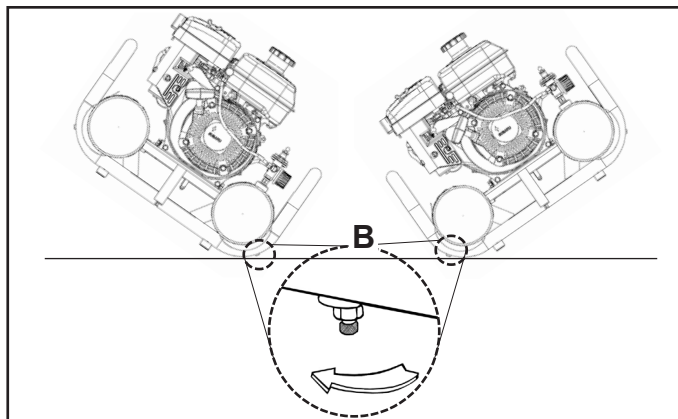
⚠AVERTISSEMENT : Risque d'éclatement. L'eau dans le réservoir d'air peut condenser. Si l'eau n'est pas vidangée, cela risque de corroder et d'affaiblir le réservoir d'air, produisant ainsi un risque de rupture du réservoir d'air.

AVIS : Risque de dommages à la propriété. L'eau qui est purgée du réservoir d'air pourrait contenir de l'huile et de la rouille. Ces derniers risquent de tacher.

6. Une fois la vidange de l'eau terminée, fermez le robinet de vidange (tournez dans le sens des aiguilles d'une montre). Le compresseur d'air peut maintenant être rangé.

REMARQUE: Unité d'inclinaison aux réservoirs de vidange (voir B).

REMARQUE: Entrepousez les compresseurs portables dans un bâtiment chauffé quand vous ne les utilisez pas pour réduire les problèmes de mise en marche du moteur et de condensation d'eau gelée.



ACCESSOIRES

Les accessoires recommandés pour votre outil peuvent être achetés auprès du distributeur local ou d'un centre de réparation agréé. Si vous avez besoin d'assistance pour trouver un accessoire pour votre outil, veuillez composer le 1-888-895-4549 ou visiter notre site Web à www.dewalt.com.

⚠AVERTISSEMENT : L'utilisation de tout autre accessoire non recommandé avec cet outil pourrait s'avérer dangereuse. Utiliser uniquement des accessoires de classement égal ou supérieur à celui de la compresseur d'air.

INFORMATION SUR LES RÉPARATIONS

Veuillez recueillir les informations suivantes pour tous les appels au Service à la clientèle :

Numéro du modèle _____ Numéro de série _____

Date et lieu de l'achat _____

Réparations

Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés par un centre de réparation en usine DEWALT, un centre de réparation agréé DEWALT ou par d'autres techniciens qualifiés. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.

Information sur les réparations

Veuillez recueillir les informations suivantes pour tous les appels au Service à la clientèle :

Numéro du modèle _____ Numéro de série _____

Date et lieu de l'achat _____

Réparations

Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés par un centre de réparation en usine DEWALT, un centre de réparation agréé DEWALT ou par d'autres techniciens qualifiés. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.

Garantie limitée

Les outils **industriels DEWALT** sont garantis à partir de la date d'achat.

Garantie limitée **d'UN (1) AN** sur tous les compresseurs sans huile. Cette garantie n'est pas transférable à une tierce partie.

DEWALT réparera ou remplacera, à ses frais, à la discrétion de DEWALT, tout défaut pour vice de matière ou de fabrication. Pour toute information complémentaire relative à la couverture de la garantie et aux réparations prises en charge par celle-ci, veuillez appeler le 1-(888)-895-4549 ou vous rendre sur le site dewalt.com. Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires, ou à tout

dommage causé par des réparations effectuées ou tentées par un tiers. Cette garantie ne s'applique pas aux marchandises vendues par DEWALT qui ont été fabriquées par une autre compagnie, et identifiées comme telles, comme l'essence pour les moteurs. La garantie de son fabricant, si existante, sera alors applicable. **TOUT DOMMAGE, PERTE OU DÉPENSE ACCESSOIRE, INDIRECT OU IMMATÉRIEL POUVANT RÉSULTER DE TOUT DÉFAUT, DÉFAILLANCE OU DYSFONCTIONNEMENT DU PRODUIT N'EST PAS COUVERT PAR CETTE GARANTIE.** Certains états n'autorisent aucune exclusion ou limitation de garantie contre tout préjudice accessoire ou indirect, aussi il se peut que la limitation ou l'exclusion susdite ne vous soit pas applicable. **TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION DANS UN BUT PARTICULIER, EST LIMITÉE À UN AN À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT.**

Certains états n'autorisent aucune limitation quant à la durée de toute garantie implicite, aussi il se peut que l'exclusion susdite ne vous soit pas applicable. Cette garantie confère des droits légaux particuliers à l'acheteur, mais celui-ci pourrait aussi bénéficier d'autres droits variant d'un territoire à l'autre.

Ce à quoi la Société s'engage : (la société) s'engage à couvrir les pièces et la main-d'œuvre requises afin de remédier aux défauts importants constatés dans les matériaux ou dans la main-d'œuvre au cours de la première année suivant l'acquisition, sous réserve de ce qui suit. Les pièces utilisées pour la réparation des unités complètes ou des accessoires sont garanties pendant ce qui reste de la période de garantie initiale.

Qu'est-ce qui n'est pas couvert par cette garantie? L'incapacité de l'acheteur au détail initial d'installer, d'entretenir et d'exploiter cet équipement conformément aux pratiques industrielles normales. Les modifications apportées au produit ou le bricolage effectué sur ses composants, ou le manquement à se conformer aux recom-

mandations spécifiques de la Société énoncées dans le manuel de l'utilisateur, rendront cette garantie nulle et non avenue. La Société rejette toute responsabilité pour les réparations, remplacements ou ajustements à l'équipement ou pour tous coûts reliés au travail effectués sur l'équipement par l'acheteur sans l'autorisation préalable écrite de la Société. Les effets de la corrosion, de l'érosion, des conditions environnementales ambiantes, des défauts de nature superficielle et les matériaux requis pour la maintenance de routine sont expressément exclus de cette garantie. Les matériaux requis pour la maintenance de routine tels que l'huile, les lubrifiants et les filtres à air, ainsi que les changements d'huile, de filtres à air, de tension de courroie, etc. font partie de la responsabilité de l'utilisateur. Parmi les exclusions supplémentaires, il faut ajouter les dommages liés au transport, les défaillances liées à la négligence, aux accidents ou à une mauvaise utilisation, les moteurs à induction alimentés par un alternateur, les fuites d'huile, les fuites d'air, la consommation d'huile, les raccords qui fuient, les boyaux, les robinets d'évacuation d'air, les soupapes de purge et les tuyaux de transfert.

- Les composants suivants sont considérés comme des équipements sujets à usure normale et ne sont donc couverts que pendant un an après leur vente : courroies, faisceaux, volants, clapets de non-retour, manostats, déchargeurs à air, manettes d'accélération, moteurs électriques, balais, régulateurs, joints toriques, manomètres, tubes, conduits, raccords, attaches, roues, porte-outils à attache rapide, garnitures, joints d'étanchéité, logements de filtre à air, segments de piston, biellettes de liaison et joints de piston.
- Les charges de main-d'œuvre, d'appels de service et de déplacements ne sont pas couvertes au-delà de la première année suivant l'acquisition pour les compresseurs fixes (compresseurs sans poignées et sans roues). Les

réparations nécessitant des heures supplémentaires, des taux et tarifs de fin de semaine ou toute autre charge excédant le tarif standard de travail en atelier ne sont pas couvertes.

- Temps requis pour la formation d'orientation afin de permettre au centre de service d'obtenir accès au produit, ou du temps supplémentaire pour cause de sortie inadéquate.
- Les dommages causés par un entretien inadéquat du filtre.
- L'usure de la pompe ou un dommage causé par une contamination d'huile.
- L'usure de la pompe ou l'endommagement d'une valve causé par le non-respect des directives d'entretien correctes.
- Les moteurs à essence, si le produit est équipé d'un tel moteur : se reporter au manuel d'utilisation du moteur pour la couverture de la garantie spécifique du fabricant du moteur.

Pièces achetées séparément : la garantie pour les pièces achetées séparément, telles que les pompes, les moteurs, etc. s'applique comme suit :

À compter de la date d'achat

- | | |
|--|----------|
| • Toutes les pompes à un étage ou à deux étages | 1 an |
| • Moteurs électriques | 90 jours |
| • Moteur/pompe universel(le) | 30 jours |
| • Toute autre pièce | 30 jours |
| • Aucune autorisation de retour ne sera accordée pour les composants électriques une fois qu'ils sont installés. | |

Comment obtenir du service? Afin d'être admissible au service sous garantie, vous devez être l'acheteur original au détail, et de fournir une preuve d'achat de l'un des concessionnaires de la société.

té, des distributeurs ou magasins de vente au détail. Compresseurs portatifs ou des pièces doivent être livrées, ou expédiés, au Centre de service agréé le plus proche. Tous les frais de transport et les frais associés de voyage doivent être pris en charge par le consommateur. S'il vous plaît appelez notre numéro sans frais 1-888-895-4549 pour une assistance.

CETTE GARANTIE VOUS ACCORDE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ BÉNÉFICIER D'AUTRES DROITS EN FONCTION DE L'ÉTAT OÙ CELLE-CI S'APPLIQUE.

LA SOCIÉTÉ N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE NI REPRÉSENTATION DE QUELQUE SORTES QUE CE SOIT, EXPRESSE OU IMPLICITE, EXCEPTION FAITE DE LA PROPRIÉTÉ. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, EN PARTICULIER TOUTE GARANTIE DE COMMERCIALISATION ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT REJETÉES PAR LA PRÉSENTE. TOUTE RESPONSABILITÉ POUR DES DOMMAGES INDIRECTS ET CORRESPONDANT À L'UNE QUELCONQUE DES GARANTIES ET À L'ENSEMBLE DE CELLES-CI, À D'AUTRES CONTRATS, À LA NÉGLIGENCE OU À D'AUTRES DÉLITS CIVILS, EST EXCLUE CONFORMÉMENT AUX CLAUSES D'EXCLUSION DE LA LOI.

REEMPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES

D'AVERTISSEMENT : si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le 1-888-895-4549 pour en obtenir le remplacement gratuit.

WARNING Before starting, read and understand operator manual for safe operation and maintenance. For attachment use Compressor Service, 118 West Rock Street, Springfield, MN 56087 Risk of fire or explosion - Gasoline vapor is highly flammable. Refuel outdoors or in a well-ventilated area. • DO NOT spray flammable liquid in a confined area or towards a hot surface. • Spray area must be well-ventilated. • DO NOT smoke while spraying or spray where spark or flame is present. • Arching parts - Keep compressor at least 20 feet away from explosive vapors, such as when spraying with a spray gun. Risk of carbon monoxide poisoning - Engine produces deadly exhaust. DO NOT run compressor in enclosed area.	Risk of bursting - Do not adjust regulator to result in output pressure greater than marked maximum pressure. • RUST WEAKENS TANK, may cause explosion and severe or fatal injury/property damage. Drain condensed water from tank after each use to reduce rusting. • DO NOT weld on or repair tank - replace. Risk of injury - DO NOT direct air stream at body. • DO NOT operate with supplied guards removed. • Disconnect sparkplug and drain all air pressure from tank before servicing and after each use. • DO NOT use compressed air for breathing. Wear eye protection. UNLADDER VALVE  START RUNNING
--	--

AVERTISSEMENT Avant la mise en marche, lisez et comprenez le manuel d'opérateur pour sécurité de fonctionnement et entretien. Pour obtenir un manuel de remplacement, écrivez le Compressor Service, 118 West Rock St., Springfield, MN 56087 Risques d'incendie ou d'explosion - Les vapeurs d'essence sont extrêmement inflammables. Remplissez le réservoir de carburant à l'extérieur ou dans un endroit bien aéré. • Ne pas vaporiser de liquides inflammables dans un endroit confiné ou vers une surface chaude. • Les locaux où se fait de la vaporisation doivent être bien ventilés. • Ne pas fumer lors de la vaporisation ni vaporiser en présence d'entités ou de flammes. • Cet appareil produit des arcs électriques - Placez le compresseur à au moins 7 m (20 ft) de vapeurs explosives, comme lors de la vaporisation au pistolet. • Risques d'empoisonnement par oxyde de carbone - Le moteur produit des gaz d'échappement mortels. Ne faites jamais fonctionner la machine dans un endroit clos.	Risque d'éclatement - Ne pas régler le régulateur de pression de sorte à une pression supérieure à la pression maximale indiquée pour l'accèssoire. • ROUILLE SAFFAIBLIR DU RÉSERVOIR, causer l'explosion et des blessures ou la mort. • Dégâts matériels - Purgez l'eau condensée du réservoir après chaque utilisation réduite rouille. • Ne jamais réparer ou souder le réservoir d'air comprimé. Risque de blessure - Ne pas diriger le jet d'air vers l'opérateur. • Débranchez le fil de la bougie d'allumage et éliminez toute la pression d'air du réservoir avant d'entretenir le compresseur et après chaque usage. • Ne jamais faire fonctionner le moteur sans le protecteur de courroie. • L'air produit par un compresseur n'est pas respirable. • Portez des lunettes de protection. VALVE DE DÉCHARGE  DÉMARRAGE FONCTIONNEMENT
--	--

ADVERTENCIA Antes de arrancar la unidad, lee y entiende el manual del operador por la operación y mantenimiento seguro. Para obtener un manual nuevo escribe: Compressor Service, 118 West Rock Street, Springfield, MN 56087 Riesgo de incendio o explosión - El vapor de gasolina es altamente inflamable. Llene el combustible afuera, o en un área bien ventilada. • Nunca rocie líquidos inflamables dentro de una zona cerrada o hacia una superficie caliente. • La zona de rociado debe estar bien ventilada. • Nunca fume al rociar ni rodee la presencia de una chispa o flama. • Este unidad produce arco eléctrico - Mantenga el compresor por lo menos 7 m de los vapores explosivos, como cuando rociado con un pistola de rociar. Riesgo de envenenamiento con monóxido de carbono - El motor produce los nocivos gases de escape. Nunca se debe hacer funcionar la unidad en un área cerrada.	Riesgo de estallido - NUNCA ajuste el regulador de modo que la presión de salida sea mayor que la presión máxima marcada en el adarme. • HERRUMBRE DEBILITA EL TANQUE, podría dar como resultado la explosión y graves lesiones o muerte/dañados a la propiedad. Purga la agua condensada del tanque después de cada uso reducir humedades. • Nunca repare ni suelde el tanque de aire -reemplaza. Riesgo de lesiones - Nunca dirija la corriente de aire hacia el cuerpo. • Nunca opere la unidad sin las defensas provistas. • Desconecte el cable de buía y drene toda la presión de aire del tanque antes de realizar el servicio a está compresor y después cada uso. • El air comprimido no es apto para propósitos de respiración. • Lleve lentes de seguridad. VALVULA DE DESCARGA  ARRANQUE FUNCIONANDO
--	--

WARNING AVERTISSEMENT RISK OF BURSTING Prevent tank corrosion. After each usage, tilt tank to drain all moisture from tank. RISQUE D'ÉCLATEMENT Prévenir la corrosion en inclinant le réservoir pour drainer toute humidité après chaque usage. RISGO DE EXPLOSION Prevenir la corrosión del tanque. Después de cada uso inclinar el tanque para drenar toda la humedad. MOISTURE DRAIN OPEN  SHUT DOWN  BEFORE REUSE
--

Drenar el tanque de aire (Fig. 1)

⚠ADVERTENCIA: *Riesgo de operación insegura. Riesgo por ruidos. Los tanques de aire contienen aire de alta presión. Mantenga la cara y otras partes del cuerpo lejos de la salida del drenaje. Utilice anteojos de seguridad [ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)], ya que al drenar se pueden desprender residuos hacia la cara.*

⚠ADVERTENCIA: *Riesgo por ruidos. Utilice protección auditiva [ANSI S12.6(S3.19)], ya que el ruido del flujo de aire es alto durante el drenaje.*

NOTA: Todos los sistemas de aire comprimido generan condensación que se acumula en cualquier punto de drenaje (por ejemplo, tanques, filtro, posenfriadores, secadores). Esta condensación contiene aceite lubricante y/o sustancias que pueden estar reguladas y que se deben desechar conforme a las leyes y reglamentaciones locales, estatales y federales.

1. Asegúrese de que el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO (C) esté en la posición de APAGADO.
2. Gire de la perilla del regulador en sentido contrario para establecer la salida de presión en cero.
3. Remueva la herramienta neumática o el accesorio.
4. Tire del aro de la válvula de seguridad dejando purgar el aire del tanque hasta que este reduzca su presión aproximadamente a 20 PSI. Suelte el aro de la válvula de seguridad.
5. Drene el agua contenida en el tanque de aire, abriendo la válvula de drenaje (sentido antihorario) ubicada en la base del tanque.

⚠ADVERTENCIA: *Riesgo de explosión. El agua se condensa dentro del tanque de aire. Si no se la drena, lo corroerá debilitando sus paredes, poniendo en riesgo la ruptura del*

tanque de aire.

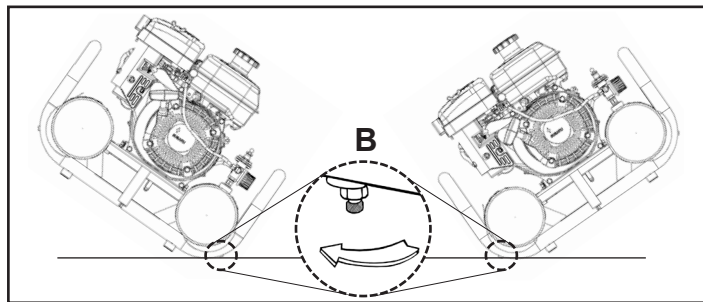
AVISO: *Riesgo de daño a la propiedad. Drene el agua del tanque de aire puede contener aceite y óxido, lo que puede provocar manchas.*

6. Una vez drenar el agua, cierre la válvula de drenaje (en sentido horario). Ahora el compresor de aire podrá ser guardado.

NOTA: Si la válvula de drenaje fuera del tipo enchufe, elimine toda la presión de aire. La válvula podrá entonces ser extraída, limpiada y finalmente reinstalada.

NOTA: Unidad de la inclinación a los depósitos de desagüe (vea B).

NOTA: En climas fríos, vacíe el tanque antes de cada uso, para reducir los problemas del congelamiento del agua de condensación.



ACCESORIOS

Los accesorios que se recomiendan para la herramienta están disponibles para la compra en su distribuidor local o en el centro de mantenimiento autorizado. Si necesita ayuda para localizar algún accesorio para su herramienta, comuníquese llame al 1-888-895-4549 o visite nuestro sitio Web www.dewalt.com.

ADVERTENCIA: El uso de accesorios no recomendados para utilizar con esta herramienta puede resultar peligroso. Use solamente accesorios con una capacidad nominal igual o superior a la de la compresor de aire.

INFORMACIÓN DEL SERVICIO TÉCNICO

Tenga a mano la siguiente información cuando llame al mantenimiento:
Número del modelo _____ Número de serie _____
Fecha y lugar de compra _____

Reparaciones

Para asegurar la SEGURIDAD y la CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes deben ser realizados por un centro de servicio de fábrica DeWalt, un centro de servicio autorizado DEWALT u otro personal de mantenimiento calificado. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

Garantía limitada

Las herramientas de **DEWALT Industrial Tools** cuentan con garantía desde la fecha de compra.

Garantía limitada de **1 AÑO** en todos los compresores sin aceite. Esta garantía no es transferible a los propietarios posteriores.

DEWALT reparará o cambiará, sin cargo, a discreción de DEWALT, cualquier defecto debido a material o mano de obra defectuosa. Para mayores detalles sobre la cobertura de garantía e información sobre reparaciones bajo garantía, llame al 1-(888)-

895 4549 o visite dewalt.com. Esta garantía no es aplicable a accesorios o daños provocados por reparaciones realizadas o intentadas por terceros. Esta garantía tampoco aplica a mercancía vendida por DEWALT que ha sido fabricada por e identificada como el producto de otra compañía, como los motores a gasolina. En el caso, aplicará la garantía del fabricante, si existe.

CUALQUIER PÉRDIDA, DAÑO O GASTO QUE RESULTE INCIDENTAL O INDIRECTAMENTE, O COMO CONSECUENCIA DE ALGÚN DEFECTO, ALGUNA FALLA O AVERÍA DEL PRODUCTO NO ESTÁ CUBIERTO POR ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten la exclusión de un límite por daños incidentales o derivados, por lo que el límite o la exclusión anterior puede no aplicar a su caso. **LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO AQUELLAS DE COMERCIABILIDAD O ACONDICIONAMIENTO PARA UN FIN DETERMINADO, ESTÁN LIMITADAS A UN AÑO A CONTAR DE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL.** Algunos estados no permiten límites sobre el plazo de duración de una garantía implícita, por lo que el límite anterior puede no aplicar a su caso. Esta garantía le otorga derechos específicos, además de los cuales puede tener otros dependiendo del estado o provincia en que se encuentre.

Qué hará la compañía: (la compañía) cubrirá piezas y mano de obra para corregir defectos importantes en los materiales y en la fabricación durante el primer año de propiedad, con las excepciones que se indican más adelante. Las piezas que se utilizan en la reparación de productos completos o accesorios están garantizadas por el resto del periodo de garantía original.

¿Qué no cubre esta garantía? Si el comprador al menudeo original no instala, mantiene y opera dicho equipo de acuerdo con las prácticas industriales estándar. Las modificaciones al producto o alteraciones a los componentes, o el incumplimiento con las recomendaciones específicas de la Compañía que se establecen en el manual del propietario, anularán esta garantía. La Compañía

no será responsable de reparaciones, reemplazos o ajustes al equipo, ni de costos de mano de obra realizada por el comprador sin la aprobación previa por escrito de la Compañía. Los efectos de la corrosión, erosión, condiciones ambientales circundantes, defectos cosméticos y elementos de mantenimiento de rutina, se excluyen específicamente de esta garantía. Los elementos de mantenimiento de rutina, como aceite, lubricantes y filtros de aire, así como los cambios de aceite, filtros de aire, tensión de bandas, etc., son responsabilidad del propietario. Otras exclusiones incluyen: daños durante el flete, fallas originadas por negligencia, accidente o abuso, motores de inducción cuando es operado desde un generador, filtraciones de aceite, fugas de aire, consumo de aceite, acoples con fugas, mangueras, grifos, tubos de purga y tubos de transferencia.

- Los siguientes componentes se consideran artículos de desgaste por el uso normal y no están cubiertos después del primer año de posesión: Correas, roldanas, volantes, válvulas de retención, interruptores de presión, descargadores neumáticos, controles de aceleración, motores eléctricos, escobillas, reguladores, anillos en O, manómetros, tubos, tuberías, acoplamientos, sujetadores, ruedas, acopladores rápidos, empaquetaduras, sellos, carcasas de filtro de aire, anillos de pistón, varillas de conexión y sellos de pistón.
- Los costos de mano de obra, llamadas de servicio y viajes, no están cubiertos después del primer año de propiedad de los compresores estacionarios (compresores sin asas o ruedas). No están cubiertas las reparaciones que requieren horas extraordinarias, tarifas de fin de semana o cualquier otro costo que supere las tarifas por mano de obra estándar del taller.
- Tiempo requerido para la capacitación de orientación con el fin de que el centro de servicio obtenga acceso al

producto, o tiempo adicional debido a un egreso inadecuado.

- Daño causado por un mantenimiento inadecuado del filtro.
- Desgaste de la bomba o daño causado por cualquier contaminación del aceite.
- Desgaste de la bomba o daño en la válvula causado por el hecho de no seguir las directrices de mantenimiento apropiadas.
- Para motores a gas, si el producto está equipado con un motor a gas, consulte en el manual la cobertura de garantía del fabricante para el motor específico. Piezas que se compran por separado: las garantías de las piezas que se compran por separado, como bombas, motores, etc., son las siguientes:

A partir de la fecha de compra

- | | |
|---|---------|
| • Todas las bombas de una y dos etapas | 1 año |
| • Motores eléctricos | 90 días |
| • Bomba/motor universal | 30 días |
| • Todas las otras piezas | 30 días |
| • No se expedirá una autorización de devolución para los componentes eléctricos una vez que estén instalados. | |

¿Cómo puede obtener servicio? Con el fin de ser elegible para el servicio bajo esta garantía debe ser el comprador original, y proporcionar comprobante de compra de uno de los distribuidores de la empresa, distribuidores, o las tiendas minoristas de salida. Compresores de aire portátiles o componentes deben ser entregados o enviados, al Centro de Servicio Autorizado más cercano. Todos los costos de flete y los gastos asociados a viajes deben ser pagados por el consumidor. Por favor llame a nuestro número gratuito 1-888-895-4549 para obtener ayuda.

ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, Y ES POSIBLE QUE TAMBIÉN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE UN ESTADO A OTRO. LA COMPAÑÍA NO HACE REPRESENTACIÓN O GARANTÍA ALGUNA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, A EXCEPCIÓN DE LA DEL TÍTULO DE PROPIEDAD. POR LA PRESENTE, LA COMPAÑÍA NO ASUME NINGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y DE IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO. SE EXCLUYE TODA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS Y PERJUICIOS EMERGENTES O INCIDENTALES EN VIRTUD DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, OTROS CONTRATOS, NEGLIGENCIA U OTROS ACTOS DE AGRAVIO EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY LO PERMITA.

REEMPLAZO GRATUITO DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA: Si sus etiquetas de advertencia se tornan ilegibles o faltan, llame al 1-888-895-4549 para que se le reemplacen gratuitamente.

⚠ WARNING Before starting, read and understand operator manual safe operation and maintenance. For replacement manual write to: Compressor Service, 118 West Rock Street, Springfield, MN 55057. Risk of fire or explosion - Gasoline vapor is highly flammable. Refuel outdoors or in a well-ventilated area. • DO NOT spray flammable liquid in a confined area or towards a hot surface. • Spray area must be well-ventilated. • DO NOT smoke while spraying or spray where spark or flame is present. • Arching parts - Keep compressor at least 20 feet away from explosive vapors, such as when spraying with a spray gun. Risk of carbon monoxide poisoning - Engine produces deadly exhaust. DO NOT run compressor in enclosed area.	Risk of bursting - Do not adjust regulator to result in pressure of attachment. RUST WEAKENS TANK, may cause explosion and severe or fatal injury/property damage. Drain condensed water from tank after each use to reduce rusting. • DO NOT weld on or repair tank - replace. Risk of injury - DO NOT direct air stream at body. • DO NOT operate with supplied guards removed. • Disconnect sparkplug and drain all air pressure from tank before servicing and after each use. DO NOT use compressed air for breathing. Wear eye protection. UNLOADER VALVE  START RUNNING
--	---

⚠ AVERTISSEMENT Avant la mise en marche, lisez et comprenez le manuel d'opérateur pour sécurité de fonctionnement et entretien. Pour obtenir un manuel de remplacement, écrivez le Compressor Service, 118 West Rock St., Springfield, MN 55057. Risques d'incendie ou d'explosion - Les vapeurs d'essence sont extrêmement inflammables. Remplissez le réservoir de carburant à l'extérieur ou dans un endroit bien aéré. • Ne pas vaporiser de liquides inflammables dans un endroit confiné ou vers un feu ou surface chaude. • Les liquides ou le gaz de la vaporisation doivent être bien ventilés. • Ne pas fumer lors de la vaporisation ni vaporiser en présence d'étincelles ou de flammes. • Cet appareil produit des arcs étincelles-Posez le compresseur à au moins 7 m (20 ft) de vapeurs explosives, comme lors de la vaporisation au pistolet. Risques d'asphyxie par oxyde de carbone - Le moteur produit des gaz d'échappement mortels. Ne faites jamais fonctionner la machine dans un endroit clos.	Risque d'éclatement - Ne pas régler le régulateur de pression de sortie à une pression supérieure à la pression maximale indiquée pour l'accessoire. • ROUILLE L'AFFAIBLIT LE RÉSERVOIR, causer l'explosion et des blessures ou la mort/des dommages matériels. Purgez l'eau condensée du réservoir après chaque utilisation relative humidité. • Ne jamais réparer ou souder le réservoir d'air-remplacement. Risque de blessure - Ne pas diriger le jet d'air vers l'opérateur. • Débranchez le fil de la bougie d'allumage et éliminez toute la pression d'air du réservoir avant d'entretenir le compresseur et après chaque usage. • Ne jamais faire fonctionner le modèle sans le protecteur de contrôle. • L'air produit par un compresseur n'est pas respirable. • Portez des lunettes de protection. VALVE DE DÉCHARGE  DÉMARRAGE FONCTIONNANT
--	---

⚠ ADVERTENCIA Antes de arrancar la unidad, lea y entienda el manual del operador por la operación y mantenimiento seguro. Para obtener un manual nuevo escriba: Compressor Service, 118 West Rock Street, Springfield, MN, 55057. Riesgo de incendio o explosión - El vapor de gasolina es altamente inflamable. Llene el combustible afuera, o en un área bien ventilada. • Nunca rocíe líquidos inflamables dentro de una zona cerrada o hacia una superficie caliente. • La zona de rociado debe estar bien ventilada. • Nunca fume al rociar ni rocíe en la presencia de una chispa o llama. • Este unidad produce arco eléctrico-Marque la el compresor por lo menos 7 m de los vapores explosivos, como cuando rocíado con un pisto de rociar. Riesgo de envenenamiento con monóxido de carbono - El motor produce los nocivos gases de escape. Nunca se debe hacer funcionar la unidad en un área cerrada.	Riesgo de estallido - NUNCA ajuste el regulador de modo que la presión de salida sea mayor que la presión máxima marcada AMBROSIO DEBILITA EL TANQUE, podría dar como resultado la explosión y graves lesiones o muerte/daños a la propiedad. Purgue la agua condensada del tanque después de cada uso reducir hermabrando. Nunca respire ni suénde el tanque de aire-remplacement. Riesgo de lesión - Nunca dirija la corriente de aire hacia el cuerpo. • Nunca opere la unidad sin las defensas provistas. • Desconecte el cable de baja y drene toda la presión de aire del tanque antes de realizar el servicio a esta compresor y después cada uso. • El aire comprimido no es apto para propósitos de respiración. • Lleve lentes de seguridad. VALVULA DE DESCARGA  FUNCIONANDO
---	--

⚠ WARNING ⚠ AVERTISSEMENT ⚠ ADVERTENCIA RISK OF BURSTING Prevent tank corrosion. After each usage, tilt tank to drain all moisture from tank. RISQUE D'ÉCLATEMENT Prévenir la corrosion en inclinant le réservoir pour drainer toute humidité après chaque usage. RIESGO DE EXPLOSION Prevenir la corrosión del tanque. Después de cada uso inclinar el tanque para drenar toda la humedad. MOISTURE DRAIN OPEN  EVALUATE PRESSURE DRAIN
